La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « ***Als vreemdeling was ik*** *ontpartijdig* » (« *En tant qu'étranger, j'étais impartial => neutre* »).
On y trouve la forme verbale « **WAS** », O.V.T. (ou « prétérit ») provenant de l'infinitif « **ZIJN** », qui constitue vraisemblablement le verbe le plus irrégulier de la langue néerlandaise.

C'est logique : plus on utilise un mot, plus la prononciation le déforme au fil du temps …

Le verbe « **ZIJN** » fait l'objet des « ***temps primitifs*** » des verbes dits « forts » ou irréguliers. Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « ***temps primitifs*** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :
https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit
La phrase commençant par un complément (« ***Als vreemdeling*** »), cela engendre une **INVERSION** : le sujet « ***ik*** » passe derrière le verbe « ***was*** ».

© 2021, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. **Autres exemples** à https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen

© Standaard Uitgeverij Studio Vandersteen ROBERT EN BERTRAND De geheime sekte